



Bruxelles, 25 octombrie 2019
(OR. en)

13448/19

Dosar interinstituțional:
2019/0233(NLE)

AVIATION 202
RELEX 960

DOCUMENT DE LUCRU

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. Csie:	ST 131554/19
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comisiei extinse a Eurocontrol în ceea ce privește principiile de stabilire a bazelor de cost pentru tarifele de rută și pentru calcularea ratei unitare, precum și condițiile de aplicare a sistemului de tarife de rută și condițiile de plată • Compromisul președinției

Delegations will find attached a revised draft Council decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the enlarged Commission of Eurocontrol, regarding principles for establishing the cost-base for en-route charges and the calculation of the unit rate and conditions of application of the route charges system and conditions of payment.

Changes with respect to the Commission's proposal are marked with **bold** and [...].

In the absence of comments by delegations by close of business on **Monday, 28 October 2019**¹, the file will be forwarded to the lawyer-linguists for legal-linguistic revision, and subsequently to Coreper and Council for adoption as a "I/A" item at a future meeting.

¹ avia-mar@consilium.europa.eu

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comisiei extinse a Eurocontrol în ceea ce privește principiile de stabilire a bazelor de cost pentru tarifele de rută și pentru calcularea ratei unitare, precum și condițiile de aplicare a sistemului de tarife de rută și condițiile de plată

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2) coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul multilateral privind tarifele de rută aeriană („acordul”)² a intrat în vigoare la 1 ianuarie 1986.
- (2) În temeiul articolului 3 alineatul (2) din acord, Comisia extinsă adoptă principii pe baza cărora se evaluează costurile pentru calculul tarifelor de navigație aeriană, precum și condiții de aplicare și de plată a acestor tarife.
- (3) [...] În cursul celei de a [...] **112-a** sesiuni a sale din [...] **26 și 27 iunie** 2019, Comisia extinsă [...] **a adoptat** [...] decizii referitoare la **modificările propuse** [...] pentru principiile de stabilire a bazelor de cost pentru tarifele de rută și pentru calcularea ratelor unitare, precum și la actualizarea condițiilor de aplicare a sistemului de tarife de rută și a condițiilor de plată („deciziile”).

² <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/article/attachments/multilateral-agreement-relating-to-route-charges.pdf>

- (4) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comisiei extinse a Eurocontrol, **care va aproba aceste modificări în cadrul sesiunii sale ad-hoc din 28 noiembrie 2019**, deoarece obiectul acestor decizii este acoperit în mare măsură de legislația Uniunii, și anume de Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317 al Comisiei³. Prin urmare, aceste acte ar putea aduce atingere normelor comune sau ar putea modifica domeniul de aplicare al acestora, iar Uniunea are competență externă exclusivă în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.
- (5) Scopul deciziilor este de a asigura menținerea coerenței cu normele Uniunii în domeniul transporturilor, în special cu Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului⁴ și cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317. Prin urmare, este oportun să se susțină adoptarea acestor decizii.
- (6) Poziția Uniunii urmează să fie exprimată de statele membre ale Uniunii care sunt membre ale Comisiei extinse a Eurocontrol, acționând împreună,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care trebuie adoptată în numele Uniunii în cadrul procedurii scrise, înaintea sau în timpul **sesiunii ad-hoc** a Comisiei extinse a Eurocontrol, care va avea loc la 28 noiembrie 2019, este următoarea:

- a) să se sprijine actualizarea principiilor de stabilire a bazelor de cost pentru tarifele de rută⁵;

³ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/317 al Comisiei din 11 februarie 2019 de instituire a unui sistem de performanță și de tarificare în cadrul cerului unic european și de abrogare a Regulamentelor de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013 (JO L 56, 25.2.2019, p. 1).

⁴ Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european (regulament-cadru) (JO L 96, 31.3.2004, p. 1).

⁵ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=93085cefad506a898b74bf51ae9f2ec6> Documentul Eurocontrol nr. 19.60.01

- b) să se sprijine actualizarea condițiilor de aplicare a sistemului de tarife de rută și a condițiilor de plată⁶.

Articolul 2

Poziția menționată la articolul 1 este exprimată de statele membre ale Uniunii care sunt membre ale Comisiei extinse a Eurocontrol, acționând împreună.

Articolul 3

Prezenta decizie **intră în vigoare la data adoptării [...]**.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu

Președintele

⁶ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=5db7f9ad4dda0c0a7803388ca46b101e> Documentul Eurocontrol nr. 19.60.02-1.